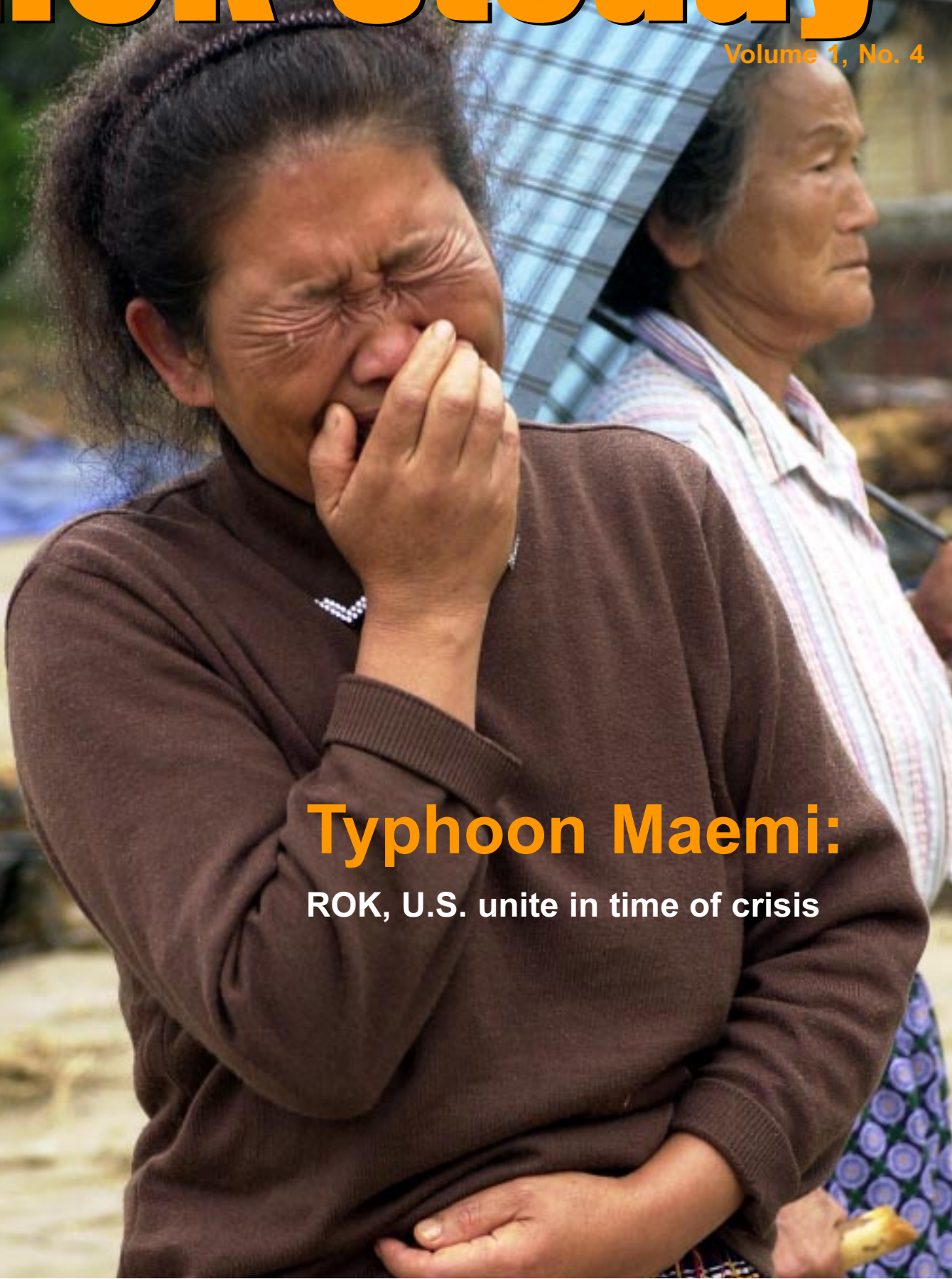


October-November 2003

8th U.S. Army's

# ROK Steady

Volume 1, No. 4



## Typhoon Maemi:

ROK, U.S. unite in time of crisis

# ROK Steady

The only peninsula-wide magazine for the 8th U.S. Army community

October-November 2003  
Volume 01, No. 4

8th U.S. Army Commander  
Lt. Gen. Charles C. Campbell

8th U.S. Army Public Affairs Officer  
Lt. Col. Steven Boylan

Command Information Chief  
Capt. Mary Constantino

## ROK Steady Staff

Editor  
Sgt. Lisa Jendry  
Staff writer  
Pvt. Daniel Love

Send submissions, letters and suggestions to: 8th Army PAO, ATTN: ROK Steady, PSC 303 Box 42, APO AP 96205-0010, OR call 723-3134. Fax us at 723-3537 or e-mail information to: ROKSTEADY@usfk.korea.army.mil  
Deadline: 45 days prior to date of publication

**ROK Steady** is an authorized command information publication, published for the members of 8th U.S. Army and their dependents. Contents of **ROK Steady** are not necessarily the official views of, or endorsed by, the U.S. Government, Department of Defense, USFK or 8th U.S. Army.

**ROK Steady** is an unofficial publication authorized under AR 360-1. Editorial content is prepared, edited, and provided by the Command Information Division of the 8th U.S. Army Public Affairs Office.

## Cover

*Kim, Keah-weol weeps over the devastation Typhoon Maemi caused when it swept through her village this September, destroying houses, bridges and rice fields.*



## Features

### PAC-3

Upgraded Patriot missiles hit peninsula.

Page 4



### Centurions

MPs sharpen critical skills at gunnery.

Page 7

### Typhoon Maemi

U.S., ROK team up to lend a helping hand.

Page 10



## Contents

Commander's Corner, Page 3

ROK Ready, Page 14

Remembering the Forgotten War, Page 16

Upcoming events, Page 19

See **ROK Steady** online at <http://8tharmy.korea.army.mil/PAO/Default.htm>



# Remaining good neighbors in times of crisis

by Lt. Gen. Charles C. Campbell  
Commander, 8th U.S. Army

With the devastation that accompanied Typhoon Maemi in September, it seems a particularly prudent time to reflect on what it means to be good neighbors to the people of our host nation.

The typhoon was responsible for many deaths on the peninsula. Additionally, many others, though they were spared the horror of losing a loved one, were impacted by the typhoon's devastation. Many families lost all they had.

They needed basic supplies and medical assistance.

They needed comfort.

They needed to know someone cared.

They turned to their own Army as well as ours.

Our units stood ready to help out our neighbors in a time of great need.

We dispatched helicopters and medical personnel and went to remote areas where we were needed most.

Many of our soldiers, like the ones pictured on this page, volunteered their time to help local farmers as they dealt with damage to their crops and to their property.

Other soldiers are pictured on Pages 10 to 13 bringing supplies and medical care to a village that became isolated when the bridges and roadways leading into it were destroyed by the storm.

That is the essence of being a good neighbor. Our soldiers aren't just good neighbors when things are going well. We are not fair-weather friends. We are friends in times of crisis, and times of war, even if the war we wage together is against nature's fury.

I think whenever a people are confronted with a

tragedy on the scale of the one visited on the Korean people by Typhoon Maemi, it is a time for coming together.

It's important that we demonstrate that we are good neighbors and we care about the Korean friends. We care about their families and their homes, and we are fully prepared to render assistance and support in whatever useful way we can.

Our motivation is pure. We're just interested in being good neighbors.

It's been my experience that Americans are a wonderfully generous people. They are compassionate people, and when they see others in hardship, Americans are always prepared to lend a helping hand.

It seems that something heroic grows out of every tragedy. More often than not, that which is heroic has to do with the human dimension of life. It has to do with someone who is contributing selflessly to soften the sadness of those whose lives have been impacted by loss of family, the loss of property, and the loss of that which they hold dear and

cherish.

I think most people derive a sense of hopefulness and optimism out of the knowledge that there are those who are prepared to offer solace, comfort and support in their time of hardship.

It's a human experience, and at the very core of that experience is *selflessness*, and that's one of our values.

I think everybody who gets involved in an effort like that has a deeper and fuller appreciation of the fact that doing for others is the source of richness, abundance, satisfaction, and happiness in one's life.

It's with great pride that I say, "Great job" to the people who answered the call to help our neighbors. While I hope that the Korean people do not suffer another devastating storm, I am confident 8<sup>th</sup> Army soldiers will stand ready and willing to assist our Korean friends again if the need arises.



Campbell



Tricia O. Ortiz



Hong Yung-ki



Galen Putnam

# Upgraded Patriots hit peninsula

by Steve Davis

Area III Public Affairs

**S**UWON AIR BASE – The Patriot Advanced Capability 3 air defense missile system was unveiled Sept. 18 at Suwon Air Base by members of 1st Battalion, 43rd Air Defense Artillery Regiment.

The PAC-3 is part of the planned U.S. \$11 billion dollar investment over the next several years in some 150 programs to enhance U.S. defensive capabilities in support of the ROK-U.S. alliance to meet challenges of the 21st century security environment.

Jointly developed by the Raytheon and the Lockheed-Martin companies, the PAC-3 is an enhanced version of the Patriot missile system that became widely known during Operation Desert Storm in 1991 for destroying Iraqi-fired SCUD missiles.

The PAC-3 system is designed to engage enemy aircraft and tactical ballistic or cruise missiles – including those capable of carrying weapons of mass destruction – over an area about seven times larger than before using faster, and more lethal, missiles.

“The upgrade of our air defense artillery system is part of the Patriot Advanced Capability 3, or PAC-3, fielding program that will further enhance our defenses and deterrence mission capabilities,” said Lt. Col. David M. Pendergast, commander of 1st Battalion, 43rd Air Defense Artillery. “It improves the

unit warfighting capabilities, bringing them in line with the Army’s transformation initiatives.”

The PAC-3, a medium- to high-altitude surface-to-air guided missile air defense system, is a scheduled upgrade to the unit’s PAC-2 Patriot missile system as part of the Army’s transformation and modernization program in support of the Theater Missile Defense Plan.



Pendergast said the PAC-3 is “a much more capable upgrade of the PAC-2 system in both coverage and lethality.”

While the PAC-2 system has four proximity fused missiles with warheads that explode in the vicinity of an intended target, the PAC-3 system has 16 smaller “hit-and-kill” missiles that can intercept much smaller and much faster targets over the broader engagement area.

PAC-3 missiles are housed in a canister similar in size to the PAC-2 missile canister, but contain four missiles each instead of one.

Sgt. Maj. Cecil E. Carter, the battalion operations sergeant major, said the fielding of the PAC-3 system required minimal training for soldiers already trained on existing Patriot missile systems.

“Basically, we received new missiles,” said Carter. “Everything

*Soldiers from 1st Battalion, 43rd Air Defense Artillery demonstrate firing procedures with the Patriot Advanced Capability 3.*



Steve Davis

else functions the same. Procedures are basically the same. But now, instead of having four missiles to shoot, crewmembers have 16.”

Carter said Patriot crews received a two-week course to familiarize them with the upgraded missiles.

They also train often on the Patriot system, which includes an engagement control station, antennas and radar that link the system to various Army command-and-control networks, and other auxiliary vehicles and support equipment.

Staff Sgt. Cody Chancellor was one of many Patriot missile crewmembers who briefed members of the Korean and international press or demonstrated crew drills.

“I’ve been in the Army for 10 years and know the capabilities of the PAC-2,” said Chancellor. “I am excited about the new capabilities of the PAC-3 system.”

Patriot Advanced Capability 3 systems, which can also fire existing PAC-2 missiles, will be deployed at Kunsan, Osan and Suwon air bases.

The enhancement, Pendergast said, is clearly defensive and not offensive in nature, which lessens tension on the peninsula. He said the arrival of the upgraded Patriot system brings improved capabilities to South Korea, as well as contributing to the overall deterrence that U.S. forces bring to the alliance.



# A cut above the rest

## *Soldiers take top honors in annual 8th Army competition*

by Pvt. Daniel Love

Staff writer

**E**ighth U.S. Army announced its noncommissioned officer, soldier and KATUSA soldier of the year in a ceremony Sept. 3 at the Dragon Hill Lodge here.

Sgt. James Engel, Spc. Jesse Whaley, and Sgt. Jo Sung-whan received awards after the peninsula-wide competition, which recognizes achievements in duty performance, leadership, basic military knowledge, and basic warfighting skills. “(The winners) are reflective of the quality of people we have in our ranks,” said Lt. Gen. Charles C. Campbell, 8th U.S. Army commander. “We can all take pride in the achievements recognized today.”



**Engel**

The three winners each received numerous prizes, such as trips and savings bonds.

“The prizes are great, but it’s just more important to say I went all the way to the top,” said Sgt. Engel, a medic with the 168th Medical Battalion at Camp Henry.

---

**“You have to look your best day in and day out — pressed uniform and shiny boots. You need to look and perform at 100 percent.”**

Spc. Jesse Whaley, 8th U.S. Army Soldier of the Year

---

Engel and Whaley flew back to the United States Sept. 11. to compete in the Army’s soldier and NCO of the year competitions in Washington, D.C., Sept. 13 to 19.



**Whaley**

Whaley is a field artillery fire direction specialist with Battery A, 1st Battalion, 15th Field Artillery, at Camp Casey.

“You can’t be a good soldier just once in a while for these boards,” said Whaley. “You have to look your best day in and day out — pressed uniform and shiny boots. You need to



*Spc. Bill Putnam*

**Spc. Jesse Whaley, a field artillery fire direction specialist for Battery A, 15th Field Artillery, trudges through the mud during a 6-mile road march during the Army’s Soldier of the Year competition Sept. 16.**



**Jo**

look and perform at 100 percent.”

Jo is an orderly room clerk with the 168th Medical Battalion. He received 10 days of free leave and a trip to Cheju Island.

To get as far as they have, the three soldiers competed in preliminary boards at unit, battalion, brigade, and division levels. At each board, the soldiers were required to have a

current physical training test, rifle qualification and common task training. Senior NCOs tested them on their appearance and basic military knowledge.

This is the second year for Army-level soldier of the year and NCO of the year competitions. The first, which took place last year, started when Sgt. Maj. of the Army Jack L. Tilley obtained approval not long after taking office in June 2000.

# Army chief of staff visits 2ID

by Maj. Tamara Parker

2nd Infantry Division

The new U.S. Army chief of staff visited the 2<sup>nd</sup> Infantry Division here Sept. 5.

Gen. Peter J. Schoomaker has been traveling and visiting Army units since he was sworn in as the Army's 35<sup>th</sup> chief of staff Aug. 1.

His latest review of the readiness of forces was on the Korean Peninsula.

"I'm getting a feel for what's going on around the world," Schoomaker told soldiers from the division, who are doing Bradley gunnery training at the Korean Training Center. "We've got big decisions to make soon about what kind of equipment you're going to use, how your units are going to be organized, how we're going to man those units, and how we're going to train them."

Schoomaker returned to active duty after two and a half years in retirement to take the job at the request of Donald Rumsfeld, the defense secretary.

"Our Army today is tremendously more capable today than ever before. It's better trained and better led," said Schoomaker as he addressed the senior leadership of the division. "We should not be too comfortable that we're better than we used to be. The threat we're facing is asymmetrical. It's not what we all grew up preparing for, but the threat is as serious as any we've faced in our lifetime."

On the Army's transformation, Schoomaker said, "It's going to be a different Army. In the next six months



Gen. Peter J. Schoomaker poses for a photo with KATUSA Cpl. Lee, J.B.

we're going to have to make some major changes. But this can't be about me. It's about all of us and we've got to buy into it. It's going to require a different way of thinking."

In 1974, Schoomaker was the operations officer for 1<sup>st</sup> Battalion, 73<sup>rd</sup> Armor Regiment at Camp Casey.

"The bottom line is that you have to focus on your warfighting skills," he said. "The threats we're facing to our way of life are greater than I've ever seen. Our nation will survive as a nation as long as people like you are willing to stand in between them and harm's way."

## Premier signal officer visits 1st Sig.

by Alex Harrington

1st Signal Brigade

The U.S. Army's top signal officer visited 1st Signal Brigade units across the Republic of Korea during Ulchi Focus Lens 2003 to observe first-hand the efficiency of the brigade's network.

Lt. Gen. Steven Boutelle, chief information officer, saw how the brigade handles its new technologies and command and control during the yearly United States Forces Korea exercise.

What he observed during his visit allowed him an enhanced understanding of how the Department of the Army headquarters can better assist in the modernization of their control systems being implemented into the brigade.

An important test of any communications service is subscriber satisfaction. According to Boutelle, every unit supported with real-time communications during the exercise was extremely positive about the service it received from 1<sup>st</sup> Signal Brigade – without exception.

"It's almost unusual, because providing communica-

tions and networks is like providing utilities - water and electricity," he said. "You usually don't talk to your water or utility company unless there is a problem. However, every unit that I visited gave high compliments and praise for services offered by 1st Signal Brigade in support of UFL 03 and how they professionally and expeditiously handled communications problems."

Boutelle said he was impressed to hear about the positive services provided by the brigade. He praised the brigade's leadership team for its commitment to providing robust command, control, communications, computers and information systems via strategic and tactical means to support Combined Forces Command, United States Forces Korea, and 8<sup>th</sup> U.S. Army.

"1st Signal Brigade has tremendous leadership in the brigade commander, Colonel Ronald Bouchard, and in his battalion commanders and officers, warrant officers, senior enlisted and noncommissioned officers," he said. "That unique quality shows in how they provide communications systems and networks to CFC, USFK, 8th U.S. Army."



# MPs sharpen critical skills at Gunnery

by Pfc. Alex Licea  
8th Military Police Brigade

The roaring yells of commands such as “fire one spotted round” and “troops in the open 600 meters” described the intensity of soldiers assigned to the 57<sup>th</sup> Military Police Company stationed in Camp Carroll.

After the completion of a successful company evaluation or EXEVAL, the “Centurions” of the 57<sup>th</sup> MP Co. were out in the field once again to conduct a three-day company gunnery Sept. 15 to 17 at Jungpyung Range.

The company gunnery is an essential part of the 8<sup>th</sup> MP Brigade’s live-fire exercise program. During the gunnery, soldiers had the opportunity to qualify on weapons such as the AT-4 rocket launcher, M-249 Squad Automatic Weapon, MK-19 40mm Grenade Machine Gun, and the M-203 Grenade Launcher.

“We conduct this type of training events to build confidence in each of our soldiers,” said 1st Sgt. Eric A.



Pfc. Alex Licea

**Col. Peter M. Champagne, 8th MP Bde. commander, gets a view of the targets.**

Vogt, 57<sup>th</sup> MP Co. first sergeant. “It also builds the confidence of our team leaders and squad leaders in order for them to perform their duties.”

However, before any ammunition was fired, soldiers first took in preliminary marksmanship instruction in order to educate soldiers on their weapons systems and help new soldiers get familiarized with each weapon.

“I have learned many new things throughout this gunnery,” said Pvt. Michael Meyers, 57<sup>th</sup> MP Co. “This gunnery has given me an opportunity to hone my skills and so far it has been a great experience.”

Each team began their qualifications tables on stationed weapons.

Soldiers performed and sharpened their skills on how to fire weapons such as the MK-19, perform immediate action, load and unload each weapon, and fire weapons at different distances that ranged from 100 to 900 meters.

“Here in Korea we need to be ready to fight and win tonight,” said Capt. Nile L. Clifton, the 57<sup>th</sup>’s commander. “Getting my soldiers on these weapons systems will prepare us for that.”

The Centurions of the 57<sup>th</sup>, along with the 8<sup>th</sup> MP Bde., continue to provide world-class law enforcement and force protection during armistice. However, companies on the “Watchdog” brigade will continue to train its soldiers both physically and mentally in preparing them in case deterrence fails and they are called into action.



Pfc. Alex Licea

**An 57th MP Company soldier aims his MK-19 automatic grenade launcher during gunnery.**

# 527th MI Bde spies two more awards

by Pvt. Daniel Love  
Staff writer

The 527<sup>th</sup> Military Intelligence Battalion competed for and won this year's Department of the Army Supply Excellence Award in August and the Army Award for Maintenance Excellence in July.

This is the second year in a row that the Silent Warriors, previously the 751<sup>st</sup> Military Intelligence Battalion, have won the Supply Excellence Award and the 10th time the unit has won the Army Award

for Maintenance Excellence.

"We've won 11 of the total 23 times the competition has been held," said Command Sgt. Maj. Arter L. Keeter, battalion command sergeant major. "It's about everybody being committed to maintenance and supply excellence."

The SEA is intended to enhance unit readiness and supply excellence through an annual competition and recognition program. This award provides the Army's senior leaders with a means to recognize the Army's outstanding supply rooms

and battalion supply operations.

"Winning the SEA is about putting systems into place to make soldiers successful," said Keeter. "The Army does a good job of putting systems in to place."

The AAME recognizes units with exceptional maintenance programs. Units competing for this award submit a nomination packet during the first quarter of the new fiscal year. This packet outlines the unit's maintenance program, and also explains the unit's mission accomplishments, organization, and community involvement.

"It's the packet that gets your foot in the door," said Keeter. "It's the first step, and it needs to tell your unit's story."

When a packet is accepted, a unit moves on to an evaluation phase. The Department of the Army inspectors carefully inspect the unit's equipment.

"They spend a whole day with your unit," said Keeter. "It's the part where everybody gets stressed. You've got inspectors crawling around looking at everything that has to do with maintenance."

To win, the battalion had to pass the inspection. The soldiers were scrupulous because the inspectors could be unpredictable.

Keeter recalled soldiers being worried about the lubrication on the base of a vehicle's antennae.

"That's how thorough we have to be when they check every detail," said Keeter.

The inspectors sometimes talk to the soldiers who work at the workstation being inspected.

"They poke around and ask the soldiers questions," said Keeter. "You never know what a soldier is going to say."

Keeter concluded that in the end, it's the people that are working hard and being good soldiers who give the unit the winning formula.

"It's all those little people doing their jobs that help our unit win," said Keeter. "They just adhere to the standard."



Pvt. Daniel Love

**Pfc. Steven W. Black, electronic warfare systems maintenance specialist, inspects a radio receiver.**



# New ammo facility saves time, money

8th U.S. Army PAO

A signing ceremony for the establishment of a combined ammunition demilitarization facility took place Sept. 4 in the USFK headquarters on Yongsan between the Republic of Korea and the United States.

The new agreement sets in motion the construction of a facility designed to render munitions inert here in South Korea without having to take the costly step of shipping them back to the United States.

Under the agreement, the United States will provide demilitarization equipment, installation, equipment training and maintenance. The United States will also provide surveillance and production control support, and residue and hazardous waste disposal.

The Republic of Korea will provide land and buildings, utilities, ammunition storage and transportation support, and a deactivation furnace to demolish small arms. The facility will be Korean government-owned and operated by a Korean contractor.

The agreement outlines cost share issues between the two governments, where each government reimburses the other for the use of the equipment and requires the United States to reimburse the ROK Ministry of Defense for reasonable costs associated with operating the facility.

Both the United States and Korea will benefit from

the new facility, since both countries have weapons that need to be demilitarized, said Brig. Gen. Tim McHale, assistant chief of staff for logistics for U.S. Forces Korea.

"The Republic of Korea and United States have ammunitions that need to be disposed of," said McHale. "It costs a lot of time and money to ship ammunition back to the United States for demilitarization, and for the United States, this money could be spent for other uses such as training and improving technology here."

Although direct savings are difficult to gauge because of the complexity of the demilitarization process, the U.S. expects to save an estimated \$9 million per year in transportation costs. The Republic of Korea will also save man-hours for handling of the munitions.

McHale said the new facility will also be beneficial because it uses an environmentally safe method and because it generates a residue during the process that can be used as fertilizer for the local community.

"The propellant (from the munitions) will come out as a liquid fertilizer," said Col. Todd R. Smith, chief of the combined/joint munitions division for USFK. "That's one of the big victories in this."

Smith said the demilitarization of 105mm artillery rounds will generate nitrogen-rich organic fertilizer that can be used to maintain good relations with the local

**see NEW FACILITY, Page 18**

## VTC welcomes incoming commanders

by Sgt. Lisa Jendry

Editor

Where will we live? What are the schools like? How is the weather, there? Can I bring my car?

These were just some of the questions asked during the incoming brigade and battalion command teams video teleconferencing session Sept. 10 at Yongsan.

The VTC brought together incoming command teams from other worldwide duty stations to allow the senior leaders on the peninsula to welcome them and at the same time address any concerns they might have.

"It reflects the direct interest that the senior leaders have in making sure they're sponsoring, welcoming and making the incoming leaders feel a part of the team before they get here," said Col. Richard P. Mustion,

commander, 8<sup>th</sup> Personnel Command.

Fourteen incoming brigade commanders and 22 incoming battalion commanders and their spouses took part in the VTC from 15 different locations in the continental U.S. and three locations in Korea. It also included representatives from 18 different agencies.

"Just imagine having all that at one place and one time," said Mustion, "to answer any questions and concerns the leaders may have."

Mustion said the VTC is probably the easiest and most effective way to have face-to-face communication. It was also a great way to reinforce to all the participants all the various websites that are available for them.

"It's one thing to be able to have a name ... but it's another thing to

be able to see that person's face," he said. "You can see the concern and the interest."


"It's a program of outreach, designed to establish contact with a complement of officers that are going to soon be leading formations here at the battalion and brigade level," said Lt. Gen. Charles C. Campbell, 8<sup>th</sup> U.S. Army commander. "We are excited about them becoming members of the combined defense team, generally, and more specifically, members of 8<sup>th</sup> U.S. Army."

According to Mustion, soldiers and family members who are informed come to Korea with much less anxiety.

"The soldiers become more confident that their families are going to be taken care of," he said.

"People begin to get truly excited

**see VTC, Page 18**



*Lt. Col. Lee, Hee-choon consoles Kim, Keah-weol during a relief mission by members of 18th MEDCOM and 1st Battalion, 52nd Aviation Regiment. Kim's village was destroyed when Typhoon Maemi devastated areas of South Korea this September.*



# Typhoon Maemi

S., ROK team up to lend a helping hand

*Story and photos by  
Sgt. Lisa Jendry  
Editor*

**“W**e’ve lost every thing!” sobbed South Korean Kim, Keah-weol, as she pointed to the devastation Typhoon Maemi caused when it swept through her village this September, isolating its occupants for an entire week.

Continued on Page 12



**T**his is the second year a typhoon has wreaked havoc on Kim's home and the villagers of Bongjung-Ri in Kangwon Province.

Members of 18<sup>th</sup> Medical Command and 1st Battalion, 52nd Aviation Regiment answered the call Sept. 19 to assist the Republic of Korea army in relief efforts.

Soldiers in two American UH-60 Blackhawk helicopters and one ROK army helicopter were greeted by villagers with hugs and tears of gratitude when they flew in from Yongsan with relief supplies, including blankets, food, diapers, fresh water and medical supplies. There were also doctors and medics on hand to provide medical assistance the Koreans may have needed.

"South Korea and the ROK military are very functional and very proficient in everything they do," said Lt. Col. Robert Pipkin, environmental health consultant, 18<sup>th</sup> MEDCOM. "We're just trying to see if there are any needs ... and determine if those needs can be met by us."



***A small chapel remains standing among the debris.***

According to Pipkin, U.S. Army preventive medicine has been involved extensively in this kind of consequence management all over the world, providing relief for the victims of disasters such as fires, hurricanes, typhoons and floods.

"We've done it in South America, we've done it in Central America," he said. "It's not a new mission for the United States Army."

Pipkin said there are several goals they have to meet when dealing with consequence management missions.

"We have to make sure we meet the immediate mission of getting the medical supplies delivered," said Pipkin. "The other mission we have is to see what the needs are here and just basically get an idea of what the mission is. And, a lot of times just letting folks

know that you care, that you're out here and that they're not out here alone."

"It's very beneficial from the morale stand point to just see folks out here that care about them and also give them some pragmatic assistance if they can and see if there is anything further that we might be able to do to assist," Pipkin added.

1<sup>st</sup> Lt. Nicholas Dille, a Blackhawk pilot for Company A, 1st Bn., 52nd Aviation Regt., participated in a similar relief mission last year when Typhoon Rusa devastated areas of South Korea.

"We deployed the same number of Blackhawks out to Sokcho and provided the same exact kind of relief for about four or five days," said Dille, "and we're expecting this to be the same kind of mission this time."

Upon arriving at the site, the extent of the damage was immediately visible with destroyed houses and a bridge devastated by the sweeping currents of the nearby, swollen river.

"Once we got to the site where the disaster was at and we saw the extent of the damage, we felt even better because we knew that we were there for a purpose and that they really needed the supplies that we were bringing up there," said Dille.

Dille stressed the importance of safety when dealing with missions that involve extensive damage and debris that can pose landing problems and other complications.

"We know it's important that they get these supplies, but it's extremely important that we practice safety first, otherwise we're hurting ourselves," said Dille.

Dille said he was thankful for the opportunity to provide assistance to our host nation.

"We're here in Korea as their neighbors and guests," said Dille, "and when they need us to do something like provide humanitarian relief, we're very happy, and I think it's very important."

Seeing the reaction on the villager's faces when they

***A young boy video tapes a UH-60 Blackhawk helicopter flying in shortly before it lands to drop off relief supplies.***







***A member of the 1st Battalion, 52nd Aviation Regiment, brings supplies to villagers of Bongjung-Ri.***

flew in with the supplies was especially touching for Dille.

"I felt great when I saw that," he said. "It just made the mission a thousand percent better."

Spc. Chad Edward Wilson, Blackhawk crew chief, said he was happy to be a part of the relief mission.

"I didn't know really what to expect," said Wilson. "I haven't seen typhoon or hurricane damage or any kind of damage of that sort, so I was pretty shocked. Some of the roads were just destroyed, bridges totally taken out, so I was glad to be a part of any kind of help that we could (give)."

For Wilson, this relief mission took on a whole different meaning than the training missions he normally takes part in.

"Here, it actually means a whole lot more than just practice for yourself; it means a whole lot more to the people that you're helping," said Wilson. "It means a whole lot more to them, I'm sure, than it means to me, because they're getting needed supplies and me — I'm only doing my job — but it makes me feel better than doing any other job."



***Residents of Bongjung-Ri load supplies to distribute.***



# 민족의 명절 한가위의 의미와 유래



절로 여긴 것으로 알려졌다. 또 다른 한가위의 유래로는 삼국사기에 나와 있듯이 신라의 유리왕이 6부를 정하고 왕녀 두 사람으로 하여금 각각 부내의 여자들을 거느리게 하여 두 패로 가르 뒤, 편을 짜서 7월 16일부터 날마다 6부의 딸에 모여 길쌈(베짜기)을 하는데, 밤늦게 일을 과하고 8월 15일에 이르러 그 공이 많고 적음을 살펴 가지고 지는 편은 술과 밥을 장만하여 이긴 편에게 사례하고, 이에 온갖 유희가 일어나니 이를 '가배'라 한다고 하였다.

한가위 아침에는 일찍 일어나 조상님들께 차례를 지낸다. 이때는 그 해에 수확한 햅쌀로 밥을 짓고 햅쌀로 술을 빚고 햇곡식으로 송편을 만들어 차례를 지낸다. 특히 대표적인 추석음식인 송편은 예쁘게 잘 빚어야 시집을 잘 간다고 하여, 여성들은 예쁜 손자국을 내며 만월형의 송편에 꿀, 밤, 깨, 콩 등을 넣어 맛있게 찌냈으며 이때 술잎을 깔아 맛으로만 먹은 것이 아니고 시적 향기와 시각적인 멋도 즐겼다고 한다. 차례가 끝나면 성묘를 가게 되는데 성묘를 가기 2~3일 전에 여름 동안 무성하게 자란 풀이 시들어서 산불이라도 나면 무덤이 타게 되므로 미리 벌초를 한다. 한가위가 되어도 벌초를 하지 않은 무덤은 자손이 없이 임자 없는 무덤 이거나 자손은 있어도 불효하여 조상의 무덤을 돌보지 않는 경우라고 생각되어 남의 웃음거리가 되었다고 한다. 또한 오랜 전통이 있는 추석명절에는 강강술래, 소놀이, 원놀이, 가마싸움, 율계심니와 팔고랑 기기 등과 같이 여러 가지 행사와 놀이가 세시풍속으로 전승되고 있다.

올 해 한가위를 맞이하여 국립중앙박물관과 국립민속박물관이 있는 경복궁을 포함한 여러 곳에서 많은 행사들이 열렸다. 특히 일요일 경복궁 주변에서 벌어진 풍물놀이 공연, '궁성문 개폐 및 수문장 교대 의식' 등의 행사들은 평소엔 이를 자주 접하지 못했던 사람들에게 다시 한번 옛 전통문화를 되돌아 볼 수 있는 기회가 되었다.

기사, 사진: 이병 김택현

14일 국립민속박물관 앞마당에서 열린 추석맞이 풍물한마당의 모습

올 해 9월 11일은 음력으로 8월 15일인 우리나라 4대 명절 중 하나인 '한가위'였다. 한가위는 1년 중 가장 큰 만월을 맞이하는 달의 명절로서, 농경민족으로서 수확의 계절을 맞이하여 풍년을 축하하고 조상에게 차례를 지내며 성묘를 하였고, 풍부한 음식을 사람들끼리 서로 교환하여 후한 인심을 보여주었으며 농사일로 바빴던 일가친척이 서로를 만나 하루를 즐겁게 보내는 날이다. 한가위는 추석, 중추절 또는 중추가절이라고 한다. 한가위의 한은 '하다'라는 관형사이고, 가위란 '가배'를 의미한다. 이때 가배의 어원은 '가운데'라는 뜻을 지닌 것으로 알려져 있다. 그러므로 한가위란 8월 중에서도 정(正) 가운데란 뜻이라 한다.

한가위는 고대로부터 있어 달에 대한 신앙에서 유래한 것이라는 설이 있다. 전기가 없던 고대 사회에서는 어두운 밤은 두려움과 공포의 대상이었다. 따라서 만월은 인간에게 큰 도움을 주었다. 이때문에 만월 아래서 축제를 벌이게 되었고 일년 중 가장 큰 만월을 이루는 8월 15일인 추석을 큰 명

은 평소엔 이를 자주 접하지 못했던 사람들에게 다시 한번 옛 전통문화를 되돌아 볼 수 있는 기회가 되었다.



광화문과 흥례문 일원에서 펼쳐진 궁성문 개폐 및 수문장 교대 의식 광경



# 94 헌병대대

## 249 헌병중대



서울의 시끌벅적한 도심을 벗어나 버스를 타고 남쪽으로 달린 지 두 시간, 시원하게 펼쳐진 활주로와 이를 둘러싼 산이 보였다. 한가위 내내 비구름에 가렸던 하늘은 어느새 맑고 푸른 빛을 내며 가을이 왔음을 전해주었다. 기차는 버스에서 내린 후, 기분 좋은 가을바람을 맞으며 이 곳 캠프 험프리스에 위치한 249 헌병중대를 찾았다.



배은철 병장이 죄수가 금지물품을 소지하고 있는지 죄수의 로커를 검사하고 있다.

249 헌병중대는 본부소대, 미 8군 영창소대, 헌병감실(Office of Provost Marshal) 소대 이렇게 총 3개의 소대로 나뉘는데 이 부대에 소속된 카투사들은 본부소대와 미 8군 영창소대에서 근무하고 있다. 249헌병중대의 주요 임무는 군법을 위반한 주한 미군 범죄자들을 대상으로 형이 확정된 죄수와 형이 확정되지 않은 죄수를 구분, 관리하는 일이다. 249헌병중대는 형이 확정된 죄수를 미 8군 교도소에 수감하고 이들이 형을 마치면 본국으로 돌려보내

는 일을 맡고 있고, 이들 중 특히 주둔군지위협정(SOFA)을 위반한 죄수에 한해서는 국내법을 적용, 국내에 있는 천안 교도소나 대전 교도소 내 외국인 수용시설로 호송한다. 주둔군지위협정을 위반한 경우에도 형이 확정되지 않은 죄수들은 상당수 이 곳 캠프 험프리스에 호송되어 재판을 받아 형이 확정될 때까지 수감된다. 또한 249 헌병중대는 정기적으로 천안 교도소를 방문하여 카투사의 통역지원이 이루어지며 식량, 편지, 정기 간행물 등을 지원한다.

249 헌병중대는 많은 부대 자랑거리가 있지만 가장 자신 있는 것은 그들의 PT점수라고 한다. 중대 PT는 매일 아침 6시에 시작한다고 하지만 이들 업무의 특성상 중대원들이 모두 모여 PT를 하기는 매우 힘들다. 이와 같은 제약에도 불구하고 이들은 소대별로라도 꾸준히 모여 PT를 해온 결과, 중대원들의 평균 PT 점수는 264 점, 그리고 중대 카투사들의 평균 PT 점수는 280 점을 상회한다고 한다. 또한 중대 최고 PT 점수 보유자 역시 카투사(미 8군 영창소대 배은철 병장, 350 점)여서, 이 곳 249헌병중대 카투사들의 위상이 대단하다.

249 헌병중대를 관리하는 557 헌병지원대장 김용주 상사는 249 헌병중대원들에 대해 "이들은 전 국민들을 대신하여 주둔군지위협정이 현장에서 제대로 집행되고 있



오세민 상병이 영창을 출입통제하는 모습.

는 지를 감시, 목격한다"며 "이러한 중요한 임무를 맡은 만큼 한국인이라는 정체성을 잊지 말고, 자부심을 가지고 항상 임무에 충실하라"고 당부하였다.

기사, 사진: 상병 장승모



배은철 병장(오른쪽)과 김영인 병장이 입창 과정에서 죄수에게 주의사항을 알려주고 있다.



# A piece of our

by Sgt. Lisa Jendry  
Editor

During the Korean War, retired Maj. Gen. Joseph P. Cleland, commander of the 40<sup>th</sup> Infantry Division stationed at Syungan-Ri, Kapyuon, noticed that refugees were being instructed in tent classrooms.

Cleland took the initiative to raise funds for the construction of a school building of 10 classrooms to replace the tents by providing heavy machines, cement, lumber, glass and other needed materials.

Now, more than 50 years later, Kapyuon Comprehensive High School is large and modern with 820 students and 24 classes, including one for disabled students, and a massive courtyard.

The school was originally named Kapyuon Kaiser Middle School in

honor of Sgt. 1<sup>st</sup> Class Kenneth Kaiser, the first among soldiers of the 40<sup>th</sup> Inf. Div. to be killed during the Korean War. A monument called the “Tower of Hope” stands on the school grounds in commemoration of Kaiser and Cleland.

In 1954, the school was renamed Kapyuon Kaiser High School and later, in 1972, Kapyuon Middle and High School.

The school published the first issue of its magazine, “Tower of Hope,” in 1978, and it is still published today.

A year later, the school obtained its current name and was divided into a middle and high school.

Since it’s opening, members of the U.S. Army and 40<sup>th</sup> Infantry Division have contributed numerous gifts to the school as well as donations of scholarship money. They make time to visit the school’s staff and students, many of whom have never seen a soldier in person.

“For 30 years I’ve been helping the school and 8<sup>th</sup> Army keep together as a translator and diplomat,” said retired ROK Col. Kim, Hong-bay, senior officer of the 8<sup>th</sup> U.S. Army KATUSA program. “I just hope that the relationship



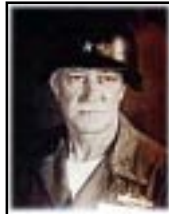
Courtesy photo

between 8<sup>th</sup> Army and Kapyuon continues and improves.”

Col. Lawrence E. Dudney, senior Army National Guard advisor for 8<sup>th</sup> U.S. Army and USFK, said that the school is a symbol of the strong ROK/U.S. alliance that has been maintained since the Korean War.

“The students at Kapyuon High School ... some will be the future leaders of the Republic of Korea,” said Dudney, “and I think it’s important that they know the history of their school and why it was built.”

“I want the people who are wearing the uniform to know what contributions were made back during the Korean War,” he added. “I also want the citizens of the Republic of Korea to know what sacrifices we made, and what humanitarian efforts were rendered by us — those are some of the things people don’t know and we need to tell the story.”



Cleland



Kaiser



Courtesy photo





# history ...

*Right: A monument called the “Tower of Hope” stands on the school grounds in commemoration of retired Maj. Gen. Joseph P. Cleland and Sgt. 1<sup>st</sup> Class Kenneth Kaiser.*  
*Below: Students of Kapyeong High School have large, modern classrooms and computer rooms, a difference from the tent classrooms refugees in the same area were taught in during the Korean War.*



*Courtesy photo*



*Pvt. Daniel Love*



*Courtesy photo*

# New Facility

Continued from Page 9

community.

According to Smith, the discussions on this capability have been ongoing for five years and both sides had many issues to resolve in order to reach a mutually beneficial agreement.

"The bulk of the progress has happened over the last 10 months," he said. "This brings into this country a huge capability we didn't have before."

Smith said the agreement between the two countries achieves several tangible goals:

- It creates a state-of-the-art ammunition demilitarization facility for both countries to deal with a growing stockpile of unserviceable munitions
- Prevents costly retrograde of munitions for demil in the United States
- Enhances readiness through increased storage space, safer

storage and increased flexibility

- Strengthens the alliance and focuses the United States and ROK on a common goal of an improved munitions posture.

Prior to this agreement, demilitarization has been done by open air detonation and burning. This has caused pollution to the environment and loud noises and disturbances to the local area, said McHale.

"Now that the agreement has been signed, this is a great way to demilitarize safely while saving time and money," said McHale.

The signing of the agreement and building of the demilitarization facility doesn't only mean saving time and money, said McHale. This agreement shows that the two countries can work together to fulfill needs that are out there.

"When two countries come together and have an agreement, and sort through all the issues so that it is

beneficial to both countries and get the mission accomplished, it has a strong residual affect and improves our teamwork and readiness, which is vital for both countries," added McHale.

Construction of the facility is expected to begin in early 2005 and become operational in 2006. Smith said the opening of the new site will greatly increase the capacity to demilitarize munitions.

U.S. forces in Korea currently have 115,000 tons of munitions to demilitarize, and the amount is growing by more than 9,000 tons per year. The new facility will process 8,000 to 10,000 tons per year, mainly 105mm artillery and small arms ammunition.

Neither the U.S. or ROK governments have released the location of the new site. That announcement is expected to come in the next few months.

# VTC

Continued from Page 9

about coming to Korea, and that's what it's all about."

Capt. Virginia McCabe, project coordinator for the VTC, agreed.

"I think it's a great event that provides the opportunity for the incoming commanders to talk to personnel that are already in command that have been here so they can get their experiences," she said. "They also have the agencies that do the work on a daily basis so if there are any questions that raise up, we have the experts right there that can provide that type of technical information that they need."

Campbell said having spouses participate in the VTC was probably the most useful outcome of the session and that it was comforting and reassuring to the incoming commanders and their families.

"The communications that took place between the spouses that were serving on the peninsula and those that were scheduled to come here, I think, gave them a sense of assuredness and confidence that this was a special place and that their

families could grow collectively in their service here in Korea," he said.

Campbell stressed to the incoming commanders that Korea has changed since the days of our predecessors.

"Sometimes we are victimized by the anecdotal experience on the peninsula and so if a service member hasn't served in Korea in recent years, then they commonly need to have their frame of reference updated," he said. "Things have changed over here. It's a much, much better place for families than it was in the past, but it remains, as it has always been, a great place to soldier."

Overall, Campbell said they received great feedback.

"I think people are generally positive about participating in a forum like this," he said, "which demonstrates that the organization that they're going to join is serious about ensuring that they're properly sponsored ... properly oriented and properly received and integrated into their units."

On his third tour here in three different decades, Campbell said he's always enjoyed service in Korea.

"It's a great place to train, it's got tremendous focus, everyone is purposeful and I like the imperative of having to be prepared to fight tonight if deterrence fails," said Campbell. "All of us that serve in the military understand that there's a certain amount of anxiety associated with a relocation or in some cases, anxieties that grow out of separation, but these are sacrifices that soldiers and their families willingly make to serve the nation."

From a family perspective, Campbell said serving in Korea has been a wonderfully broadening experience and opportunity to be exposed to an ancient culture and a warm and generous people.

"Korea is a great place to serve, Campbell told the commanders. "It's a safe place, and I think your families will be uplifted by the great experience that accompanies service overseas."



## Upcoming Events



### EVENT

### DATE

### SPONSOR

DMZ, Seoul City Night, Mt. Sorak	Oct. 11	USO
Korean Folk Village	Oct. 12	USO
Lotte World Tour	Oct. 13	USO
Panmunjom (DMZ) & Tunnel	Oct. 14	USO
Olympic Museum Tour	Oct. 16	USO
Sheraton Walker Hill	Oct. 17	USO
DMZ, Water Rafting Tour	Oct. 18	USO
2nd World Ceramic Biennale	Oct. 19	USO
Yangjae Flower Shopping Tour	Oct. 21	USO
Panmunjom (DMZ) & Tunnel	Oct. 22	USO
Shilluk Temple	Oct. 24	USO
DMZ, Seoul City Night Tour	Oct. 25	USO
Seoul Land & Zoo	Oct. 26	USO
Panmunjom (DMZ) & Tunnel	Oct. 28	USO
Korean Folk Village	Oct. 30	USO
Seoul Land & Zoo	Oct. 31	USO

**For more information, call the main USO office at: 724-7003/3301/7781 (DSN)  
or: 795-3028/3063, 792-3380 (COM)**

**Information, Tickets & Tours Mon. - Sat., 8 a.m. - 5 p.m.; Sun., Closed**

**Moyer Rec. Center Mon. - Sat., 9 a.m. - 5 p.m.; Sun., Closed**

**Incheon Airport Mon. - Fri., 3 p.m. - 10 p.m.; Sat., Sun., 3 p.m. - 10 p.m.**

**Tour buses leave from main USO, next to Camp Kim.**

**[www.uso.org/korea](http://www.uso.org/korea)**

# Final Frame



*A small child waves to U.S. and ROK troops after they landed in Jung Sun Gun in Gangwon Province, Sept. 19 as a part of relief efforts to get supplies to victims of Typhoon Maemi.*